

Na temelju članka 27. stavka 1. Ustavnog zakona o pravima nacionalnih manjina (Narodne novine 155/02, 47/10, 80/10 i 93/11) i članka 19. Statuta Vijeća bošnjačke nacionalne manjine Grada Zagreba (Službeni glasnik Grada Zagreba 24/09), Vijeće bošnjačke nacionalne manjine Grada Zagreba na 15. sjednici, 22. rujna 2025. donosi:

IZMJENE I DOPUNE PROGRAMA RADA ZA 2025.

Vijeća bošnjačke nacionalne manjine Grada Zagreba

U V O D

Programom rada određuju se programske aktivnosti od posebnog interesa za ostvarivanje prava i dužnosti Vijeća za boljitak svih pripadnika bošnjačke nacionalne manjine Grada Zagreba sa slijedećim ciljevima:

- očuvanje bošnjačkog identiteta, jezika, kulture i običaja u Gradu Zagrebu i Republici Hrvatskoj;
- ostvarivanje zakonom definiranih bošnjačkih političkih, manjinskih, ekonomskih, socijalnih, vjerskih i drugih prava;
- omogućavanje suradnje Bošnjaka u Zagrebu, Republici Hrvatskoj i inozemstvu, uključujući i matičnu državu Bosnu i Hercegovinu;
- razvoj međunacionalne i međureligijske tolerancije i upoznavanje drugih s bošnjačkom poviješću, kulturom i običajima.

Izrada programa za 2025. godinu temelji se na potrebama i interesima bošnjačke nacionalne manjine u Gradu Zagrebu. Polazeći od potrebe postavljanja mjerljivih ciljeva i racionalnijeg korištenja sredstava Vijeće želi postići rezultate na obrazovnom, kulturnom, socijalnom i političkom planu, te utjecati na medijsku sliku o bošnjačkoj nacionalnoj manjini. Program je podijeljen u 5 aspekata djelovanja:

- Informiranje i izdavačka djelatnost
- Kultura i sport
- Obilježavanje značajnih datuma i obljetnica
- Suradnja u zemlji i inozemstvu
- Očuvanje jezika, pisma i kulture

1.0. INFORMIRANJE I IZDAVAČKA DJELATNOST

1.1. Portal www.noviglas.hr i web stranica www.vbnmgz.hr

Vijeće bošnjačke nacionalne manjine Grada Zagreba u cilju što bolje informiranosti za objavu svih informacija od značaja za pripadnike bošnjačke nacionalne manjine nastavit će koristiti portal i web stranicu Vijeća na kojima će kontinuirano objavljivati informacije i vijesti o djelovanju Vijeća i drugih bošnjačkih organizacija u Republici Hrvatskoj, obavijesti i izvješća o kulturnim događanjima, manifestacijama i dr., te svih informacija od značaja za pripadnike bošnjačke nacionalne manjine.

Rok izvršenja aktivnosti: tijekom 2025.

Mjesto provedbe aktivnosti: Zagreb

Broj sudionika/korisnika aktivnosti: Pripadnici manjine i šira javnost

Red. broj pozicije	Ekonomska klasifikacija	Naziv	Iznos
30	3235	Zakupnine i najamnine	1.000,00
31	3237	Intelektualne i osobne usluge	7.800,00
32	3238	Računalne usluge	300,00
UKUPNO			9.100,00

1.2. Bosna - Palestina

Vijeće bošnjačke nacionalne manjine Grada Zagreba kroz projekt Bosna – Palestina želi senzibilizirati hrvatsku javnost a posebno Bošnjake u Hrvatskoj o situaciji u Palestini i podsjetiti na situaciju u kojoj se u nedavnoj prošlosti nalazila Bosna. Projekt će se realizirati kroz predavanja za zainteresirano građanstvo Zagreba i objavljivanje knjige sa tekstovima održanih predavanja.

Rok izvršenja aktivnosti: tijekom 2025.

Mjesto provedbe aktivnosti: Zagreb

Broj sudionika/korisnika aktivnosti: Pripadnici manjine i šira javnost

Red. broj pozicije	Ekonomska klasifikacija	Naziv	Iznos
28	3233	Usluge promidžbe i informiranja	1.500,00
30	3235	Zakupnine i najamnine	600,00
33	3239	Ostale usluge	1.200,00
UKUPNO			3.300,00

UKUPNO INFORMIRANJE I IZDAVAČKA DJELATNOST: 12.400,00 EUR

2.0. KULTURA I SPORT

2.1. Sevdalinka - očuvanje tradicijske pjesme

Sevdalinka je bosanskohercegovačka gradska pjesma i jedan od značajnih elemenata nematerijalnog kulturnog nasljeđa Bosne i Hercegovine.

Pjesma izuzetne poetske, glazbene i historijske vrijednosti, s kontinuitetom izvođenja od 15. stoljeća do danas, predstavlja ukorijenjenu kulturnu tradiciju koja se i danas njeguje.

Sevdalinka je pjesma koja prati važne događaje i obrede a u svrhu očuvanja sevdalinke snimaju se audio i video zapisi. Vijeće bošnjačke nacionalne manjine Grada Zagreba i ove godine podržat će studijsko snimanje tradicijske pjesme koju će izvesti ženski zbor Bulbuli i cjelovečernji koncert posvećen obilježavanju 30. godišnjice rada i djelovanja Zbora koji će se predstaviti najuspješnijim i najizvođenijim sevdalinkama, uz sudjelovanje gostiju i prijatelja Zbora.

Rok izvršenja aktivnosti: tijekom 2025.

Mjesto provedbe aktivnosti: Zagreb

Broj sudionika/korisnika aktivnosti: 300

Red. broj pozicije	Ekonomska klasifikacija	Naziv	Iznos
28	3233	Usluge promidžbe i informiranja	700,00
30	3235	Zakupnine i najamnine	500,00
31	3237	Intelektualne i osobne usluge	800,00
UKUPNO			2.000,00

UKUPNO KULTURA I SPORT: 2.000,00 EUR

3.0. OBLIJEŽAVANJE ZNAČAJNIH DATUMA I OBLJETNICA

3.1. Obilježavanje Dana nezavisnosti Bosne i Hercegovine

Vijeće bošnjačke nacionalne manjine Grada Zagreba u suradnji s bošnjačkim asocijacijama Grada Zagreba prigodnim programom obilježiti će Dan nezavisnosti Bosne i Hercegovine.

Rok izvršenja aktivnosti: 1. ožujak 2025.

Mjesto provedbe aktivnosti: Zagreb

Broj sudionika/korisnika aktivnosti: 200

Rebalans Programa rada Vijeća – sredstva prenamijenjena za druge programe.

3.2. Obilježavanje mjeseca Ramazana

Mjesece Ramazan krasi tradicija pripreme iftara koji okupljaju obitelj, prijatelje i susjede i imaju društveno-kulturni značaj i ove godine u cilju očuvanja tradicije i vjerskih običaja bit će obilježen organiziranjem zajedničkog iftara za Bošnjake Grada Zagreba.

Rok izvršenja aktivnosti: ožujak 2025.

Mjesto provedbe aktivnosti: Zagreb

Broj sudionika/korisnika aktivnosti: 300

Red. broj pozicije	Ekonomska klasifikacija	Naziv	Iznos
33	3239	Ostale usluge	100,00
36	3293	Reprezentacija	800,00
UKUPNO			900,00

3.3. Obilježavanje Ramazanskog i Kurban bajrama

Bajram, vrijeme radosti, zahvalnosti i zajedništva koje se dijeli sa obitelji, prijateljima i susjedima, Vijeće će u suradnji s bošnjačkim asocijacijama Grada Zagreba obilježiti programom namijenjenom druženju Bošnjaka i njihovih gostiju.

Rok izvršenja aktivnosti: ožujak/lipanj 2025.

Mjesto provedbe aktivnosti: Zagreb

Broj sudionika/korisnika aktivnosti: 2000

Red. broj pozicije	Ekonomska klasifikacija	Naziv	Iznos
27	3231	Usluge telefona, pošte i prijevoza	2.500,00
28	3233	Usluge promidžbe i informiranja	9.600,00
30	3235	Zakupnine i najamnine	2.500,00
33	3239	Ostale usluge	1.500,00
34	3241	Naknade troškova osobama izvan radnog odnosa	6.550,00
36	3293	Reprezentacija	50,00
38	3299	Ostali nespomenuti rashodi poslovanja	300,00
UKUPNO			23.000,00

3.4. Obilježavanje blagdana Ramazanskog bajrama – program za djecu

Blagdan Ramazanski bajram u suradnji s bošnjačkim asocijacijama Grada Zagreba obilježit će se tradicionalnim programom za djecu u okviru kojeg će se održati prigodan program (predstava) uz podjelu prigodnih darova.

Rok izvršenja aktivnosti: ožujak 2025.

Mjesto provedbe aktivnosti: Zagreb
Broj sudionika/korisnika aktivnosti: 200

Red. broj pozicije	Ekonomska klasifikacija	Naziv	Iznos
31	3237	Intelektualne i osobne usluge	900,00
33	3239	Ostale usluge	100,00
36	3293	Reprezentacija	1.050,00
UKUPNO			2.050,00

3.5. Dan Šehida

Vijeće bošnjačke nacionalne manjine Grada Zagreba u suradnji s udrugama proizašlih iz Domovinskog rata prigodnim programom kod **Spomen obilježja Bošnjacima braniteljima Domovinskog rata Republike Hrvatske** obilježiti će dan sjećanja na branitelje i sve one koji su svoje živote nesebično dali u obrani Republike Hrvatske i podsjetiti na njihovu uzvišenu žrtvu.

Rok izvršenja aktivnosti: ožujak 2025.
Mjesto provedbe aktivnosti: Zagreb
Broj sudionika/korisnika aktivnosti: 250

Red. broj pozicije	Ekonomska klasifikacija	Naziv	Iznos
33	3239	Ostale usluge	100,00
36	3293	Reprezentacija	2.750,00
38	3299	Ostali nespomenuti rashodi poslovanja	200,00
UKUPNO			3.050,00

3.6. Dani bijele trake u Zagrebu

Vijeće bošnjačke nacionalne manjine Grada Zagreba u spomen žrtava zločina u Prijedoru i okolici 1992. g. organizirat će manifestaciju pod imenom *Dani bijele trake u Zagrebu*. Dana 31. 5. 1992. godine vlasti bosanskih Srba su u Prijedoru izdale naredbu putem lokalnog radija kojom se naređuje nesrpskom stanovništvu da obilježi svoje kuće bijelim zastavama ili plahtama, i da pri izlasku iz kuća stave bijele trake oko ruke i to je bio početak kampanje istrebljenja u kojoj su provođene masovne egzekucije, silovanja, otvarani koncentracijski logori i počinjeni drugi zločini. Cilj projekta je ukazati na sveopću diskriminaciju žrtava te poricanje i nemogućnost obilježavanja spomena i memorijala na sve žrtve tijekom rata u okolici Prijedora.

Rok izvršenja aktivnosti: 31. svibnja 2025.
Mjesto provedbe aktivnosti: Zagreb
Broj sudionika/korisnika aktivnosti: 300

Red. broj pozicije	Ekonomska klasifikacija	Naziv	Iznos
28	3233	Usluge promidžbe i informiranja	2.250,00
30	3235	Zakupnine i najamnine	500,00
33	3239	Ostale usluge	800,00
UKUPNO			3.550,00

3.7. XIV. Ultramaraton Vukovar - Srebrenica

Vijeće bošnjačke nacionalne manjine Grada Zagreba organizirat će Ultramaraton na relaciji Vukovar - Vinkovci – Brčko – Janja – Zvornik - Srebrenica posvećen obilježavanju srebreničkog genocida kojim se želi podsjetiti na sve nevino stradale tijekom srpske agresije na Republiku Hrvatsku i Bosnu i Hercegovinu, te posebno odati počast žrtvama Vukovara i Srebrenice.

Vijeće bošnjačke nacionalne manjine Grada Zagreba povodom jubilarnog 15. Ultramaratona Vukovar – Srebrenica koji će se održati 2026. godine ove godine započet će pripreme za izdavanje monografije posvećene svim do sad održanim ultramaratonima.

Rok izvršenja aktivnosti: 5.-11. srpnja 2025.

Mjesto provedbe aktivnosti: Zagreb – Vukovar – Vinkovci – Brčko – Janja – Zvornik - Srebrenica

Broj sudionika/korisnika aktivnosti: 500

Red. broj pozicije	Ekonomska klasifikacija	Naziv	Iznos
25	3221	Uredski materijal i ostali materijalni rashodi	500,00
26	3223	Energija	300,00
27	3231	Usluge telefona, pošte i prijevoza	1.000,00
28	3233	Usluge promidžbe i informiranja	1.200,00
34	3241	Naknade troškova osobama izvan radnog odnosa	100,00
35	3291	Naknade za rad predstavničkih i izvršnih tijela, povjerenstava i slično	100,00
36	3293	Reprezentacija	2.550,00
38	3299	Ostali nespomenuti rashodi poslovanja	200,00
UKUPNO			5.950,00

3.8. Dan sjećanja na žrtve genocida u Srebrenici 1995. - "Srebrenica 1995.-2025."

Vijeće bošnjačke nacionalne manjine Grada Zagreba u suradnji sa bošnjačkim asocijacijama Grada Zagreba održat će komemorativni program i mimohod sjećanja kojim će

se obilježiti 30. godišnjica genocida nad Bošnjacima u Srebrenici.

Cilj programa je odati počast stradalima i upozoriti na stradanje Bošnjaka u posljednjem ratu te apelirati na svijest i savjest čovječanstva da se odupre programiranim zločinima nad narodima i pojedincima uopće.

Rok izvršenja aktivnosti: 11. srpnja 2025.

Mjesto provedbe aktivnosti: Zagreb

Broj sudionika/korisnika aktivnosti: 300

Red. broj pozicije	Ekonomska klasifikacija	Naziv	Iznos
28	3233	Usluge promidžbe i informiranja	2.150,00
30	3235	Zakupnine i najamnine	800,00
33	3239	Ostale usluge	300,00
36	3293	Reprezentacija	1.000,00
38	3299	Ostali nespomenuti rashodi poslovanja	100,00
UKUPNO			4.350,00

3.9. XIX. konvoj mladih Bošnjaka i njihovih prijatelja "Da se nikad ne zaboravi"

Vijeće bošnjačke nacionalne manjine Grada u spomen na žrtve srebreničkog genocida Zagreba nastavlja s organizacijom Konvoja mladih Bošnjaka i njihovih prijatelja pod nazivom „DA SE NIKAD NE ZABORAVI“. U suradnji sa srednjim školama i fakultetima Vijeće želi zajedno djelovati na podizanju svijesti mladih ljudi o važnosti tolerancije, uvažavanja drugog i drugačijeg, punom poštivanju ljudskih prava, neprikosnovenosti ljudskog života i dostojanstva. U okviru projekta organizirat će se nagradni natječaj za najuspjeliji fotografski i videozapis potaknut tragedijom Srebrenice.

Rok izvršenja aktivnosti: listopad 2025.

Mjesto provedbe aktivnosti: Zagreb – Tuzla - Bratunac - Srebrenica

Broj sudionika/korisnika aktivnosti: 300

Red. broj pozicije	Ekonomska klasifikacija	Naziv	Iznos
25	3221	Uredski materijal i ostali materijalni rashodi	100,00
30	3235	Zakupnine i najamnine	300,00
33	3239	Ostale usluge	300,00
34	3241	Naknade troškova osobama izvan radnog odnosa	4.500,00
35	3291	Naknade za rad predstavničkih i izvršnih tijela, povjerenstava i slično	200,00

36	3293	Reprezentacija	500,00
38	3299	Ostali nespomenuti rashodi poslovanja	100,00
UKUPNO			6.000,00

3.10. Obilježavanje Dana državnosti Bosne i Hercegovine

XVII. Dani bosanskohercegovačke kulture u Zagrebu

Vijeće bošnjačke nacionalne manjine Grada Zagreba povodom obilježavanja Dana državnosti Bosne i Hercegovine organizirat će manifestaciju Dani bosanskohercegovačke kulture. Manifestacija je postala prepoznatljiva u Gradu Zagrebu po prikazivanju najboljih ostvarenja bosanskohercegovačke kinematografije, a pored revije filmova zagrebačkoj publici predstaviti će i druga ostvarenja iz scenske, likovne i glazbene umjetnosti.

Rok izvršenja aktivnosti: studeni 2025.

Mjesto provedbe aktivnosti: Zagreb

Broj sudionika/korisnika aktivnosti: 1000

Red. broj pozicije	Ekonomska klasifikacija	Naziv	Iznos
27	3231	Usluge telefona, pošte i prijevoza	3.700,00
28	3233	Usluge promidžbe i informiranja	2.200,00
30	3235	Zakupnine i najamnine	2.000,00
33	3239	Ostale usluge	1.400,00
34	3241	Naknade troškova osobama izvan radnog odnosa	3.000,00
36	3293	Reprezentacija	600,00
38	3299	Ostali nespomenuti rashodi poslovanja	200,00
UKUPNO			13.100,00

UKUPNO OBILJEŽAVANJE ZNAČAJNIH DATUMA I OBLJETNICA : 61.950,00 EUR

4.0. SURADNJA U ZEMLJI I INOZEMSTVU

4.1. Sjećanje na bošnjačke šehide / Obilazak spomenika u Bosni i Hercegovini

Vijeće bošnjačke nacionalne manjine Grada Zagreba u cilju upoznavanja povijesnih i kulturnih znamenitosti Bosne i Hercegovine tijekom godine organizirat će studijsko-edukativno putovanje posvećeno posjeti spomen obilježja i mjesta stradanja branitelja (šehida) odbrambeno-oslobodilačkog rata BiH.

Ove godine program je posvećen svim borcima Armije RBiH i posjeti spomen obilježju „Ljiljan“ u Gradačcu.

Kroz studijsko putovanje se planira upoznati i uz razmjenu iskustava razvijati i jačati

međusobnu suradnju sa gradovima u Bosni i Hercegovini.

Rok izvršenja aktivnosti: svibanj 2025.

Mjesto provedbe aktivnosti: Gradačac

Broj sudionika/korisnika aktivnosti: 50

Red. broj pozicije	Ekonomska klasifikacija	Naziv	Iznos
34	3241	Naknade troškova osobama izvan radnog odnosa	950,00
35	3291	Naknade za rad predstavničkih i izvršnih tijela, povjerenstava i slično	50,00
UKUPNO			1.000,00

UKUPNO SURADNJA U ZEMLJI I INOZEMSTVU: 1.000,00 EUR

5.0. OČUVANJE JEZIKA, PISMA I KULTURE

5.1. Susreti bošnjačke omladine

Vijeće bošnjačke nacionalne manjine Grada Zagreba organizirat će susrete bošnjačke omladine kroz održavanje književnih i kazališnih večeri, zajedničkih iftara i studijsko-edukativnih putovanja koji će imati naglasak na edukaciji o važnosti nacionalnog identiteta i imena Bošnjak. U cilju postizanja što boljih prijateljskih odnosa i nastavka suradnje mladih u projekt će biti uključeni Bošnjaci iz Republike Hrvatske i mladi iz matične države.

Rok izvršenja aktivnosti: tijekom 2025.

Mjesto provedbe aktivnosti: Zagreb

Broj sudionika/korisnika aktivnosti: 300

Red. broj pozicije	Ekonomska klasifikacija	Naziv	Iznos
27	3231	Usluge telefona, pošte i prijevoza	500,00
28	3233	Usluge promidžbe i informiranja	1.600,00
34	3241	Naknade troškova osobama izvan radnog odnosa	2.000,00
36	3293	Reprezentacija	900,00
UKUPNO			5.000,00

5.2. Preimenovanje Musliman – Bošnjak

Vijeće bošnjačke nacionalne manjine Grada Zagreba kroz ovaj program provodit će informiranje pripadnika bošnjačke nacionalne manjine o važnosti nacionalnog

opredjeljenja i aktivnosti koje imaju ciljeve očuvanja bošnjačkog identiteta, jezika, kulture i običaja Bošnjaka.

Vijeće bošnjačke nacionalne manjine Grada Zagreba u okviru svoga djelovanja, kroz projekte vezane za unapređivanje i očuvanje nacionalnog, kulturnog i jezičnog identiteta i po pitanjima od zajedničkog interesa za sve Bošnjake na području RH nastavit će suradnju sa bošnjačkim asocijacijama koje djeluju u Republici Hrvatskoj i Bošnjacima u inozemstvu, uključujući i matičnu državu Bosnu i Hercegovinu

Rok izvršenja aktivnosti: tijekom 2025.

Mjesto provedbe aktivnosti: Zagreb

Broj sudionika/korisnika aktivnosti: Pripadnici manjine

Red. broj pozicije	Ekonomska klasifikacija	Naziv	Iznos
25	3221	Uredski materijal i ostali materijalni rashodi	300,00
34	3241	Naknade troškova osobama izvan radnog odnosa	500,00
35	3291	Naknade za rad predstavničkih i izvršnih tijela, povjerenstava i slično	850,00
36	3293	Reprezentacija	800,00
UKUPNO			2.450,00

UKUPNO OČUVANJE JEZIKA, PISMA I KULTURE: 7.450,00 EUR

Rekapitulacija planiranih sredstava po financijskom planu

Red. broj pozicije	Ekonomska klasifikacija	Naziv	Iznos
25	3221	Uredski materijal i ostali materijalni rashodi	900,00
26	3223	Energija	300,00
27	3231	Usluge telefona, pošte i prijevoza	7.700,00
28	3233	Usluge promidžbe i informiranja	21.200,00
30	3235	Zakupnine i najamnine	8.200,00
31	3237	Intelektualne i osobne usluge	9.500,00
32	3238	Računalne usluge	300,00
33	3239	Ostale usluge	5.800,00

34	3241	Naknade troškova osobama izvan radnog odnosa	17.600,00
35	3291	Naknade za rad predstavničkih i izvršnih tijela, povjerenstava i slično	1.200,00
36	3293	Reprezentacija	11.000,00
38	3299	Ostali nespomenuti rashodi poslovanja	1.100,00
UKUPNO			84.800,00

Rekapitulacija planiranih sredstava po programskim područjima

Red. broj	Naziv programskog područja	Iznos
1.	Informiranje i izdavačka djelatnost	12.400,00
2.	Kultura i sport	2.000,00
3.	Obilježavanje značajnih datuma i obljetnica	61.950,00
4.	Suradnja u zemlji i inozemstvu	1.000,00
5.	Očuvanje jezika, pisma i kulture	7.450,00
UKUPNO		84.800,00

Pokazatelj rezultata

Pokazatelj rezultata	Definicija pokazatelja	Jedinica mjere	Polazna vrijednost (2024.)	Izvor podataka	Ciljana vrijednost (2025.)	Ciljana vrijednost (2026.)	Ciljana vrijednost (2027.)
Postotak provedenih aktivnosti u odnosu na planirane u programu rada	Postotak provedenih aktivnosti u odnosu na planirane u programu rada daje uvid postotak realizacije u odnosu na planirano	Postotak	100	Ured	100	100	100
Broj provedenih aktivnosti u organizaciji vijeća, predstavnika i Koordinacije nacionalnih manjina	Broj i kvaliteta programa pridonosi unaprjeđenju, očuvanju i zaštiti položaja nacionalnih manjina	Broj	16	Ured	16	16	16

URBROJ: 100 – 09/25
Zagreb, 22. rujna 2025.

**VIJEĆE BOŠNJAČKE NACIONALNE
MANJINE GRADA ZAGREBA
ZAGREB**

Predsjednik Vijeća bošnjačke
nacionalne manjine Grada Zagreba
Armin Hodžić